

**RUNDSCHREIBEN NR. 12**

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 585620  
Bozen, 19.10.2011Bearbeitet von:  
Dr. Ernst Stifter / sp  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provinz.bz.it**Nationale Viehdatenbank - Schlachtung von Equiden**

Mit unserem Rundschreiben Nr. 4/2010 über die Equidenkennzeichnung haben wir Ihnen das Informationsschreiben der Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände über den Ablauf der Equidenkennzeichnung in Südtirol übermittelt. Bekanntlich ist die Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände seit Jänner 2010 beauftragt worden, die Kennzeichnung der Equiden (also auch Esel, Maultiere und Maulesel) durchzuführen. Für die Betreuung der Rassen Haflinger und Noriker ist der Südtiroler Haflinger-Pferdezuchtverband verantwortlich.

In Anlage 1 übermitteln wir Ihnen das Schreiben des Gesundheitsministeriums Nr. 14896-P vom 18.8.2011 über die Registrierung der Equidenschlachtungen in der Nationalen Viehdatenbank in Teramo (BDN). Die Informationen sind innerhalb von 7 Tagen ab der Schlachtung einzutragen. Mit diesem Schreiben werden alle tierärztlichen Dienste angehalten die Registrierung der geschlachteten Equiden des Zeitraums 2009-2011 in der BDN zu überprüfen und eventuell nachzutragen. Der betriebliche tierärztliche Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs hat hierfür bereits Sorge getragen.

Ab dem 1. Jänner 2012 müssen die Schlachthofbetreiber oder der betriebliche tierärztliche Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs für jeden geschlachteten Equiden folgende Informationen in die BDN eingeben:

- Lebendnummer des Tieres
- Mikrochipnummer des Tieres
- Nummer des Equidenpasses oder Identifizierungsdokuments
- Mitgliedsstaat, der den Equidenpass/das Identifizierungsdokument ausgestellt hat
- Schlachtdatum

Bei älteren Pferden werden nicht alle fünf angeführten Informationen verpflichtend sein, da für diese nicht immer alle oben angeführten Informationen zur Verfügung stehen.

Wir erinnern daran, dass das Identifizierungsdokument geschlachteter Equiden laut Artikel 19 der Verordnung (EG) Nr. 504/2008 auf der ersten Seite mittels Stempel ungültig zu machen ist (siehe unser Rundschreiben Nr. 11/2009). Der Schlachthofbetreiber fertigt eine Fotokopie dieser ersten Seite der ungültig gemachten Pässe oder Identifizierungsdokumente an und bewahrt sie für fünf Jahre gemeinsam mit dem Modell 4 auf. Alle ungültig gemachten Equidenpässe oder Identifizierungsdokumente werden vom zuständigen Amtstierarzt an die Zentrale des betrieblichen tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs geschickt.





Für in Herdebücher eingeschriebene oder registrierte Equiden muss der Pass an die ausstellende Behörde zurück geschickt werden. Diesbezüglich legen wir Ihnen das Ministerialschreiben Nr. 13626/P vom 23.7.2009 bei (Anlage 2). Für diese Übermittlung wird die Zentrale des betrieblichen tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs sorgen.

Für alle anderen Equidenpässe wurde zwischen dem betrieblichen tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs und der Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände vereinbart, dass diese aufgrund der besonderen geographischen Gegebenheiten Südtirols nicht bei den einzelnen Schlachthöfen aufbewahrt werden, sondern zentral bei der Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände. Dies ermöglicht bei Notwendigkeit einen schnellen Zugriff auf alle Equidenpässe/Identifizierungsdokumente.

Die Handhabung der Registrierung in der BDN vom Verenden von Equiden in Betrieben, auf Weiden und Almen sowie in Hippodromen ist noch nicht gänzlich geklärt. Wir erwarten diesbezüglich auf eine klärende Rückmeldung des Gesundheitsministeriums.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

St.E.

Der Landesveterinärdirektor

- Dr. Paolo Zambotto -

#### Anlagen

1. Ministerialschreiben Nr. 14896-P vom 18.8.2011
2. Ministerialschreiben Nr. 13626/P vom 23.7.2009

**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An die Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände  
Bozen

An den Südtiroler Haflinger-Pferdezuchtverband  
Bozen

An die Schlachthofbetreiber  
In ihren Sitzen

**Zur Kenntnis:**

An das Gesundheitsministerium - Generaldirektion für Tiergesundheit und Tierarzneimittel - II. Amt  
Rom

An das Kovieh  
Bozen

An die konventionierten und Freiberufstierärzte  
In ihren Sitzen

An die Abteilung 31 Landwirtschaft  
Im Hause

An das Amt 31.1 für Viehzucht  
Im Hause

An das Carabinierikommando NAS  
Trient

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen  
Bozen

**CIRCOLARE N. 12**

Alla lista di distribuzione

Prot. n. 585620  
Bolzano, 19.10.2011Redatto da:  
Dr. Ernst Stifter / sp  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provincia.bz.it**Banca Dati Nazionale - Macellazione degli equidi**

Con circolare di questo Servizio n. 4/2010 sull'identificazione degli equidi è stata trasmessa alle SS.LL. la nota informativa dell'Associazione provinciale delle Organizzazioni zootecniche altoatesine (A.P.A.) sull'identificazione degli equidi in Provincia di Bolzano. Com'è noto, da gennaio 2010 la suddetta Associazione è stata incaricata dell'identificazione degli equidi (compresi quindi gli asini, i muli ed i bardotti). Per le razze avelignese e norica è invece competente la Federazione Provinciale Allevatori Cavalli di Razza Haflinger dell'Alto Adige.

In allegato 1 si trasmette la nota del Ministero della Salute prot. n. 14896-P del 18.8.2011 inerente la registrazione delle macellazioni degli equidi nella Banca Dati Nazionale di Teramo (BDN). I dati devono essere inseriti entro 7 giorni dall'avvenuta macellazione. Con la nota ministeriale suddetta tutti i servizi veterinari sono tenuti a verificare le registrazioni in BDN delle macellazioni degli equidi del periodo 2009-2011 ed eventualmente a regolarizzare le macellazioni non ancora registrate. Il Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige ha già provveduto in merito.

A partire dal 1° gennaio 2012 i gestori dei macelli oppure il Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige dovranno inserire in BDN, per ogni equide macellato, le seguenti informazioni:

- numero unico di identificazione a vita dell'equide
- numero del microchip
- numero del passaporto o del documento di identificazione
- Paese membro che ha rilasciato il passaporto/documento di identificazione
- data di macellazione

Per i cavalli di età elevata non sarà obbligatorio compilare tutti i cinque campi, poiché per questi animali non sono sempre disponibili tutte le informazioni suddette.

Si ricorda che ai sensi dell'articolo 19 del Regolamento (CE) n. 504/2008 il documento di identificazione degli equidi macellati deve essere invalidato con l'apposizione di un timbro nella prima pagina (vedi circolare di questo Servizio n. 11/2009). Il gestore del macello provvederà a fare una fotocopia della prima pagina di tutti i passaporti o documenti di identificazione invalidati e custodirà queste fotocopie per cinque anni unitamente al modello 4. Sarà cura del veterinario ufficiale territorialmente competente inviare i passaporti o i documenti di identificazione invalidati alla sede centrale del Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.





Il passaporto di equidi iscritti a libri genealogici o registrati deve essere restituito all'organizzazione che ne ha curato il rilascio. Al riguardo si allega la nota ministeriale prot. n. 13626/P del 23.7.2009 (allegato 2). L'inoltro di questi passaporti verrà eseguito dalla sede centrale del Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Per quanto riguarda gli altri passaporti è stato concordato tra il Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e l'A.P.A. che gli stessi, in considerazione della particolare realtà geografica della Provincia di Bolzano, non vengano custoditi presso i singoli macelli, bensì presso l'A.P.A. di Bolzano. Ciò consentirà, in caso di necessità, un accesso rapido a tutti i passaporti/documenti di identificazione degli equidi.

La procedura per la registrazione in BDN della morte di equidi in azienda, al pascolo o in malga, nonché negli ippodromi non è stata ancora del tutto chiarita. Questo Servizio è in attesa di ricevere notizie in merito da parte del Ministero della Salute.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

St.E.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -

**Allegati**

1. Nota ministeriale prot. n. 14896-P del 18.8.2011
2. Nota ministeriale prot. n. 13626/P del 23.7.2009

**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

All'Associazione provinciale Organizzazioni zootecniche altoatesine  
Bolzano

Alla Federazione provinciale degli Allevatori di cavalli di razza Avelignese dell'Alto Adige  
Bolzano

Ai gestori dei macelli  
Loro Sedi

Per conoscenza:

Al Ministero della Salute - Direzione generale della sanità animale e del farmaco veterinario -  
Ufficio II  
Roma

Alla Kovieh  
Bolzano

Ai veterinari convenzionati e liberi-professionisti  
Loro sedi

Alla Ripartizione 31 Agricoltura  
Sede

All'Ufficio 31.1 Zootecnia  
Sede

Al Comando Carabinieri NAS  
Trento

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano  
Bolzano